

Syców, 30.03.2026 r.

Znak sprawy: ITI.271.05.2026

Do Wykonawców

WYJAŚNIENIE I ZMIANA TREŚCI SWZ

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia pn. Modernizacja i przebudowa stadionu miejskiego w Sycowie

I. Zamawiający – Gmina Syców informuje, że zgodnie z art. 284 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2024 r., poz. 1320 ze zm.) – zwanej dalej ustawą Pzp, Wykonawcy zwrócili się do Zamawiającego z wnioskami o wyjaśnienie treści SWZ. W związku z powyższym, Zamawiający udziela następujących wyjaśnień:

Pytanie nr 69

Zamawiający udzielił odpowiedzi na nasz wniosek:

Pytanie nr 19

PFU w Bilansie Powierzchni (pkt 1.1.3 PFU) podaje m.in.:

- powierzchnia poliuretanowa – 656,5 m²

Proszę o szczegółowe wyjaśnienie czego to dotyczy tj. jaki obiekt, jaka technologia, jaka podbudowa?

ODPOWIEDŹ:

Zamawiający informuje, że bilans powierzchni przedstawiony w PFU ma charakter orientacyjny i służy określeniu zakresu inwestycji.

Szczegółowe informacje dotyczące układu funkcjonalnego, rodzaju obiektów oraz zagospodarowania terenu zostały przedstawione w części rysunkowej dokumentacji, stanowiącej załącznik do PFU.

Wykonawca zobowiązany jest do zapoznania się z całością dokumentacji, w tym z rysunkami, oraz do opracowania rozwiązań projektowych w zakresie technologii wykonania nawierzchni i konstrukcji podbudowy zgodnie z wymaganiami PFU, obowiązującymi normami oraz zasadami wiedzy technicznej.

Należy obiektywnie stwierdzić, że odpowiedź nie jest merytoryczna, ponieważ nie wyjaśnia jakiego obiektu dotyczy, jaka jest technologia, jaka jest podbudowa.

PFU musi zawierać informację niezbędne do przygotowania oferty w formule zaprojektuj i wybuduj a nie zawiera.

W związku z powyższym składamy ponownie wniosek:

Proszę o szczegółowe wyjaśnienie czego to dotyczy tj. jaki obiekt, jaka technologia, jaka podbudowa.

ODPOWIEDŹ nr 69:

PFU w Bilansie Powierzchni (pkt. 1.1.3 PFU) podaje m. in. wartości orientacyjne m.in.

-powierzchnia poliuretanowa – około 656 m² – są to wartości czy ilości przybliżone/orientacyjne dotyczące całego zakresu zawartego w PFU, a nie części I, której dotyczy przedmiotowe postępowanie.

Program funkcjonalno - użytkowy służy do opisu przedmiotu zamówienia, ustalenia planowanych kosztów prac projektowych i robót budowlanych, przygotowania oferty- szczególnie w zakresie obliczenia ceny oferty oraz wykonania prac projektowych

Powierzchnia zostanie dokładnie określona i wskazana (opracowana) przez Wykonawcę w dokumentacji projektowej.

Rodzaj obiektu, technologii, podbudowa wskazane są w PFU.

Pytanie nr 70

Zamawiający udzielił odpowiedzi na nasz wniosek

Pytanie nr 20

Dokumentacja jest obarczona wadą ponieważ PFU podaje wymagania w zakresie parametrów nawierzchni

Nawierzchnia powinna mieć parametry nie gorsze niż opisane w tabeli

Wytrzymałość na rozciąganie	0,55 – 60 MPa
Twardość wg metody Shore'a. A	55 ± 10 Sh.A
Wytrzymałość na rozdzieranie	125 – 135 N
Odporność na ścieranie w aparacie Tabera	< 2,20 g
Odkształcenie pionowe w temp. 23°C	1,5 – 1,8 mm
Thumienie energii w temp. 23°C	40 – 44 %
Zmiana wymiarów po działaniu temperatury 60°C	□ 0,02
Wodoprzepuszczalność wg PN EN 14877	□ 190 mm/h
Przyczepność do podkładu (MPa)	
<ul style="list-style-type: none"> • betonowego • asfaltobetonowego • ET (z mieszaniny kruszywa kwarcowego, granulatu gumowego i spoiwa PU) 	<ul style="list-style-type: none"> □ 0,58 □ 0,50 □ 0,50

Ww. parametry są niezgodne z wytycznymi normy PN-EN 14877:2014-02 (obowiązująca w Unii Europejskiej norma określająca wymagania dotyczące sportowych wszystkich nawierzchni PU otwartych obiektów sportowych) tj. podają parametry też nienormatywne i wartości inne niż określa ta ww. norma.

Poniżej przedstawiamy wymagania wg aktualnej normy PN-EN 14877:2014-02 dla nawierzchni PU - obowiązująca w Unii Europejskiej norma określająca wymagania dotyczące sportowych wszystkich nawierzchni PU otwartych obiektów sportowych).

parametr	wartość wymagana wg normy PN-EN 14877:2014-02
Wytrzymałość na rozciąganie, MPa	≥ 0,4
Wydłużenie podczas zerwania, %	≥ 40
Opór poślizgu, PTV:	
- na sucho	80±110
- na mokro	55±110
(dotyczy tylko nawierzchni przepuszczalnej dla wody)	
Przepuszczalność wody, mm/h	≥ 150
Odporność na zużycie (ścieranie aparatem Tabera), g	≤ 4
(dotyczy tylko nawierzchni lekkoatletycznej)	
Odporność na kolce:	
- spadek wytrzymałości na rozciąganie, %	≤ 20
- spadek wydłużenia względnego przy F_{max} , %	≤ 20
Odporność po przyspieszonym starzeniu:	
- wytrzymałość na rozciąganie, N/mm ²	≥ 0,4
- wydłużenie względne przy F_{max} , %	≥ 40
- amortyzacja, %	
- nawierzchnia na obiekty lekkoatletyczne	35+50 typ SA35+50

- nawierzchnia na obiekty tenisowe - nawierzchnia na obiekty typu multisport - odporność na kolce: - wytrzymałość na rozciąganie po użyciu kolców, MPa - spadek wytrzymałości po działaniu kolców, % - wydłużenie względne przy F_{max} po działaniu kolców, % - spadek wydłużenia względnego przy F_{max} po działaniu kolców, %	>31 typ SA 31+ 35÷44 typ SA35÷44 ≥ 0,4 ≤ 20 ≥ 40 ≤ 20
Odporność po sztucznym starzeniu: - odporność na zużycie (ścieranie Tabera), g - zmiana barwy, stopień skali szarej	≤ 4 ≥ 3
Amortyzacja, %: - nawierzchnia na obiekty lekkoatletyczne - nawierzchnia na obiekty tenisowe - nawierzchnia na obiekty typu multisport	35÷50 typ SA35÷50 >31 typ SA 31+ 35÷44 typ SA35÷44
Odształcenie pionowe, mm: - nawierzchnia na obiekty lekkoatletyczne - nawierzchnia na obiekty tenisowe - nawierzchnia na obiekty typu multisport	≤ 3 ≤ 3 ≤ 6
Zachowanie się piłki odbitej pionowo: - piłka koszykowa, %	≥ 85

Powyższy wyciąg z wytycznych aktualnej normy PN-EN 14877:2014-02 dowodzi, że PFU podaje wartości w sposób niezgodny z aktualną normą, poza wytrzymałością na rozciąganie i wydłużeniem podaje parametry nienormatywne tj. nie występujące w aktualnej normie PN-EN 14877:2014-02.

Powyższe wymaga stosownej korekty na parametry zgodne z aktualną normą PN-EN 14877:2014-02 oraz korekty wymagań dla mrozoodporności tj. badanie na mrozoodporność wykonane wg dedykowanej do nawierzchni PU metodzie opracowanej przez ITB - PB LT-055/1/03-2001, o co wnosimy.

Jeśli Zamawiający ma wątpliwości do przedstawianych przez nas obiektywnych argumentów to rekomendujemy zapoznanie się z aktualnymi wytycznymi dla nawierzchni sportowych poprzez kontakt z niezależną instytucją zajmującą się nawierzchniami sportowymi tj. Instytutem Sportu <https://insp.pl/instytut-insp/jednostki-organizacyjne/zespol-certyfikacji>

Powyższe potwierdzi, że nasze argumenty są obiektywne i właściwe.

W związku z powyższym wnosimy o usunięcie wady tj. stosowną korektę parametrów na zgodne z aktualną normą PN-EN 14877:2014-02 a wymagań dla mrozoodporności tj. badanie na mrozoodporność wykonane wg dedykowanej do nawierzchni PU metodzie opracowanej przez ITB - PB LT-055/1/03-2001.

Zaznaczamy, że nie chodzi o to aby Zamawiający obniżył jakość zamawianej nawierzchni PU tylko o to aby opisał wymagania dotyczące nawierzchni w sposób zgodny ze standardami w branży. Wyprzedzając ewentualne stanowisko Zamawiającego, że podane wymagania są minimalne informujemy, że takie założenie jest błędne ponieważ wymagania muszą się odnosić do aktualnych standardów w branży czyli aktualnej normy.

ODPOWIEDŹ:

Zamawiający traktuje parametry określone aktualną normą PN-EN 14877:2014-02 jako minimalne, za wyjątkiem:

WŁAŚCIWOŚCI	WYMAGANA WARTOŚĆ
Wytrzymałość na rozciąganie, N/mm ² (MPa)	≥ 0,72
Wydłużenie względne przy zerwaniu, %	≥ 72
Amortyzacja wstrząsów, redukcja siły, na podłożu betonowym (23°C), %	37-40
Odkształcenie pionowe, na podłożu betonowym (23°C), mm	1,8-2,1
Tarcie (odczyt skali TRRL)	≥ 50
Grubość, mm	≥13,0

Badanie mrozoodporności należy wykonać zgodnie z metodą dedykowaną dla nawierzchni poliuretanowych opracowaną przez ITB – PB LT-055/1/03-2001 lub metodą równoważną.

Jako bardzo doświadczony w branży nawierzchni sportowych PU wykonawca stwierdzamy, że Zamawiający zamiast usunąć wadę spowodował kolejną.

O ile podane w dokumentacji parametry były wadliwe ze względu na brak zgodności z normą (parametry nienormatywne) to w odpowiedzi Zamawiający wprowadził wymagania o parametrach (nazwa) występujących w normie jednak zmanipulował wymagane wartości w sposób niezgodny z założeniami normy.

W naszym wniosku przedstawiliśmy wyciąg z normy PN-EN 14877:2014-02 w tabeli ale mimo to Zamawiający wprowadził własne nieuzasadnione wymagania.

Poniżej ponownie przedstawiamy wymagania wg aktualnej normy PN-EN 14877:2014-02 dla nawierzchni PU - obowiązująca w Unii Europejskiej norma określająca wymagania dotyczące sportowych wszystkich nawierzchni PU otwartych obiektów sportowych).

<i>parametr</i>	<i>wartość wymagana wg normy PN-EN 14877:2014-02</i>
Wytrzymałość na rozciąganie, MPa	≥ 0,4
Wydłużenie podczas zerwania, %	≥ 40
Opór poślizgu, PTV:	
- na sucho	80÷110
- na mokro	55÷110
(dotyczy tylko nawierzchni przepuszczalnej dla wody)	
Przepuszczalność wody, mm/h	≥ 150
Odporność na zużycie (ścieranie aparatem Tabera), g	≤ 4

(dotyczy tylko nawierzchni lekkoatletycznej)	
Odporność na kolce:	
- spadek wytrzymałości na rozciąganie, %	≤ 20
- spadek wydłużenia względnego przy F_{max} , %	≤ 20
Odporność po przyśpieszonym starzeniu:	
- wytrzymałość na rozciąganie, N/mm ²	$\geq 0,4$
- wydłużenie względne przy F_{max} , %	≥ 40
- amortyzacja, %	
- nawierzchnia na obiekty lekkoatletyczne	35÷50 typ SA35÷50
- nawierzchnia na obiekty tenisowe	>31 typ SA 31+
- nawierzchnia na obiekty typu multisport	35÷44 typ SA35÷44
- odporność na kolce:	
- wytrzymałość na rozciąganie po użyciu kolców, MPa	$\geq 0,4$
- spadek wytrzymałości po działaniu kolców, %	≤ 20
- wydłużenie względne przy F_{max} po działaniu kolców, %	≥ 40
- spadek wydłużenia względnego przy F_{max} po działaniu kolców, %	≤ 20
Odporność po sztucznym starzeniu:	
- odporność na zużycie (ścieranie Tabera), g	≤ 4
- zmiana barwy, stopień skali szarej	≥ 3
Amortyzacja, %:	
- nawierzchnia na obiekty lekkoatletyczne	35÷50 typ SA35÷50
- nawierzchnia na obiekty tenisowe	>31 typ SA 31+
- nawierzchnia na obiekty typu multisport	35÷44 typ SA35÷44
Odształcenie pionowe, mm:	
- nawierzchnia na obiekty lekkoatletyczne	≤ 3
- nawierzchnia na obiekty tenisowe	≤ 3
- nawierzchnia na obiekty typu multisport	≤ 6
Zachowanie się piłki odbitej pionowo:	

- piłka koszykowa, %	≥ 85
----------------------	------

Powyższe dowodzi, że wymagane przez Zamawiającego parametry są niezgodne z aktualną normą PN-EN 14877:2014-02.

Zamawiający określił parametry w sposób bardzo tendencyjny i bardzo zawężony co można odczytać jako manipulację nimi tak aby odpowiadały tylko konkretnej nawierzchni wg jej wyników badań. Tak opisane parametry systemu są źródłem wielu nieporozumień. Powstała specyfikacja produktowa zawiera rażąco błędną metodologię doboru parametrów. W wytycznych Ministerstwa Sportu zidentyfikowano błędy i nieścisłości dotyczące specyfikacji nawierzchni poprzez wskazywanie oczekiwanych wartości parametrów bez uzasadnienia takiego drastycznego zawężenia oczekiwań dla danego parametru oraz wskazywanie parametrów, których spełnienie było możliwe tylko przez jedną nawierzchnię. Zamawiający określając wymagania dla nawierzchni w taki sposób narusza obowiązujące wytyczne oraz ustawę pzp kierując się wyłącznie opinią subiektywną, której twórcami są handlowcy firm współpracujących z konkretnym producentem.

Informujemy, że aktualnie w Unii Europejskiej jedynym punktem odniesienia dla nawierzchni PU jest norma PN-EN 14877:2014-02, która określa wymagania dla jej parametrów.

Zamawiający nie podał żadnego obiektywnego argumentu popartego opinią niezależnej instytucji, że określone w projekcie zamiennym wymagania dla nawierzchni PU są zasadne. De facto Zamawiający nie mógł podać takich obiektywnych argumentów, ponieważ nie występują. Zwracamy uwagę, że Zamawiający wydaje środki publiczne w oparciu o ustawę pzp więc musi trzymać się obowiązujących norm.

Jeśli Zamawiający ma wątpliwości do przedstawianych przez nas obiektywnych argumentów to rekomendujemy zapoznanie się z aktualnymi wytycznymi dla nawierzchni sportowych poprzez konsultację z niezależną instytucją zajmującą się nawierzchniami sportowymi tj. Instytutem Sportu

<https://insp.pl/instytut-insp/jednostki-organizacyjne/zespol-certyfikacji>

który potwierdzi, że nasze argumenty są obiektywne i właściwe.

Należy obiektywnie stwierdzić, że określenie wymagań dotyczących zamawianych produktów musi odnosić się do obiektywnie istniejących norm, do których mogą się stosować wszyscy producenci systemów nawierzchni PU.

Kuriozalnym jest stan rzeczy, kiedy nawierzchnia PU typu zamawianego spełniająca wymagania normy, akceptowana we wszystkich krajach Unii Europejskiej, nie mogłaby być zastosowana na przedmiotowym zadaniu tylko z powodu określenia wymagań przez Zamawiającego niezgodnie z obowiązującą w Unii Europejskiej normą.

W związku z powyższym wnosimy o usunięcie wady tj. dopuszczenie nawierzchni PU zamawianego typu (EPDM 2S 8+8) posiadającej parametry wg normy PN-EN 14877:2014-02.

Zaznaczamy, że nie chodzi o to aby Zamawiający obniżył jakość zamawianej nawierzchni PU tylko o to aby opisał wymagania dotyczące nawierzchni w sposób zgodny ze standardami w branży.

Wyprzedzając ewentualne stanowisko Zamawiającego, że podane wymagania są minimalne informujemy, że takie założenie jest błędne ponieważ wymagania muszą się odnosić do aktualnych standardów w branży czyli aktualnej normy a Zamawiający nie może stawiać się w roli decydenta ponad nimi i nimi wybiórczo manipulować. Zamawiający jak i każdy inny musi stosować się to parametrów określonych przez aktualną normę i nie może nią manipulować i ustalać własnych wymagań.

Jeśli Zamawiający utrzyma wymagania lub zmieni je iluzorycznie manipulując nimi tak aby utrzymać status ograniczenia konkurencji, żądamy jednocześnie:

- przedstawienia przez Zamawiającego opinii niezależnej instytucji jak np. ITB, Instytutu Sportu lub równoważnej, z których treści jasno wynika, że określenie wymagań projektowych jest zasadne
- wskazania min. 3 nawierzchni różnych producentów dostępnych na rynku, które spełniają wymagania Zamawiającego.

ODPOWIEDŹ nr 70:

Zamawiający zmienia zapis dotyczący parametrów nawierzchni.

Zamawiający będzie wymagał nawierzchni zgodnej z parametrami wskazanymi w normie PN-EN 14877:2014-02, wymagając minimalnej grubości nawierzchni 13 mm.

Zamawiający na etapie projektowania będzie wymagał przedstawienia przez Wykonawcę dokumentów wymaganych z SWZ.

Zamawiający nie wyklucza przeprowadzenia badań kontrolnych w niezależnym laboratorium celem potwierdzenia zgodności z przedłożonymi certyfikatami i parametrami określonymi w SWZ dla wykonanych nawierzchni poliuretanowych.

II. Zamawiający działając na podstawie art. 284 ust. 3 Pzp w związku z art. 286 ust. 3 Pzp w celu zapewnienia wykonawcy niezbędnego czasu do zapoznania się wszystkich zainteresowanych wykonawców z wyjaśnieniami niezbędnymi do należytego przygotowania i złożenia ofert oraz w celu zapewnienia wykonawcy dodatkowego czasu na zapoznanie się ze zmianami treści SWZ i przygotowanie oferty (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1320 ze zm.), przedłuża termin składania ofert tj.:

1) Składanie ofert było: 31.03.2026 r. Godzina: 10:00

Składanie ofert jest: 02.04.2026 r. Godzina 10:00

2) Otwarcie ofert było: 31.03.2026 r. Godzina: 10:30

Otwarcie ofert jest: 02.04.2026 r. Godzina 10:30

3) Związanie z ofertą było: 30 dni – 29.04.2026 r.

Związanie z ofertą jest: 30 dni – 01.05.2026 r.

Zamawiający informuje, że w wyniku dokonanych zmian, na podstawie art. 286 ust. 9 ustawy Pzp, dokonał również zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu.

Ww. odpowiedzi i zmiany do SWZ są wiążące dla wszystkich Wykonawców i należy je uwzględnić w przygotowanej ofercie.

Burmistrz Miasta i Gminy Syców

/-/ Łukasz Kuźmich